



## BILAN ACTIF

Valeurs portées en EUR

		Exercice N, clos le :31/12/2016			31/12/2015
		Brut 1	Amortissements 2	Net 3	Net 4
ACTIF IMMOBILISE	<b>IMMOBILISATIONS INCORPORELLES</b>				
	Frais d'établissement				
	Frais de recherche et développement				
	Concessions, brevet et droits similaires	9 266	9 266		
	Fonds commercial				
	Autres immobilisations incorporelles				
	Immobilisations incorporelles en cours				
	Avances et acomptes sur immobilisations incorporelles				
	<b>IMMOBILISATIONS CORPORELLES</b>				
	Terrains				
	Constructions	241 000	109 781	131 219	138 557
	Install. techniques, matériel et outillage indust,				
	Autres immobilisations corporelles	47 621	47 466	155	1 864
Immobilisations grevées de droit					
Immobilisations corporelles en cours					
Avances et acomptes sur immobilisations corporelles					
<b>IMMOBILISATIONS FINANCIERES</b>					
Participations					
Créances rattachées à des participations					
Titres immobilisés de l'activité de portefeuille					
Aures titres immobilisés					
Prêts					
Autres immobilisations financières					
	<b>Total (I)</b>	<b>297 887</b>	<b>166 513</b>	<b>131 374</b>	<b>140 421</b>
ACTIF CIRCULANT	<b>STOCKS ET EN COURS</b>				
	Matières premières, approvisionnements				
	En-cours de production de biens				
	En-cours de production de services				
	Produits intermédiaires et finis				
	Marchandises	19 672		19 672	21 239
	Avances et acomptes versés sur commandes				
	Créances usagers et comptes rattachés				
	<b>Autres créances</b>				
	. Fournisseurs débiteurs				
. Personnel					
. Organismes sociaux					
. Etat, impôts sur les bénéfices					
. Etat, taxes sur le chiffre d'affaires					
. Autres					
Produits à recevoir sur conventions de formation					
Divers					
Valeurs mobilières de placement	4 300		4 300	4 300	
Disponibilités	968 623		968 623	935 454	
Charges constatées d'avance	211		211		
	<b>Total (II)</b>	<b>992 807</b>	<b>992 807</b>	<b>960 993</b>	
Compte de régularisation	Charges à répartir sur plusieurs exercices	(III)			
	Primes de remboursement des emprunts	(IV)			
	Ecart de conversion actif	(V)			
	<b>Total général (I à V)</b>	<b>1 290 694</b>	<b>166 513</b>	<b>1 124 181</b>	<b>1 101 414</b>

# AIDE A L ENFANCE TIBETAINE 2016

Exercice du 01/01/2016 au 31/12/2016



## BILAN PASSIF

Valeurs portées en EUR

		31/12/2016	31/12/2015
<b>FONDS ASSOCIATIFS ET RESERVES</b>	<b>FONDS PROPRES</b>		
	Fonds associatifs sans droit de reprise		
	Ecart de réévaluation		
	Réserves		
	Report à nouveau	369 467	322 502
	Résultat de l'exercice (bénéfice ou perte)	-38 283	46 965
	<b>AUTRES FONDS ASSOCIATIFS</b>		
	Fonds associatifs avec droit de reprise		
	Apports		
	Legs et donation		
	Résultats sous contrôle de tiers financeurs		
	Ecart de réévaluation		
	Subventions d'investissements sur biens non renouvelables		
Provisions réglementées			
Droits des propriétaires (commodat)			
	<b>TOTAL (I)</b>	<b>331 184</b>	<b>369 467</b>
<b>Provisions pour risques et charges</b>	Provisions pour risques		
	Provisions pour charges		
	<b>TOTAL (II)</b>		
<b>FONDS DEDIES</b>	Sur subventions de fonctionnement		
	Sur autres ressources	475 120	404 451
	<b>TOTAL (III)</b>	<b>475 120</b>	<b>404 451</b>
<b>DETTES</b>	Emprunts et dettes assimilées		
	Avances et acomptes reçus sur commandes en cours		
	Fournisseurs et comptes rattachés		
	Dettes fournisseurs de formation		
	Autres dettes fournisseurs et comptes rattachés	9 262	8 445
	Dettes fiscales et sociales		
	Fonds reçus sur conventions de formation et non encore utilisés		
	Charges à payer sur conventions de formation		
Divers	28 057	26 977	
Autres	280 185	292 073	
<b>Compte réguil.</b>	Produits constatés d'avance	372	
	<b>Total (IV)</b>	<b>317 876</b>	<b>327 496</b>
	<b>(V)</b>		
	<b>TOTAL GENERAL (I à V)</b>	<b>1 124 181</b>	<b>1 101 414</b>

## COMPTE DE RESULTAT DE L'EXERCICE (En liste)

Valeurs portées en EUR

			31/12/2016	31/12/2015	
<b>PRODUITS D'EXPLOITATION</b>	<b>PRODUITS D'EXPLOITATION</b>	<b>1-France</b>	<b>2-Exportation</b>	<b>Total</b>	<b>Total</b>
	Ventes de marchandises	30 470		30 470	39 523
	Production vendue				
	biens				
	services	1 544		1 544	3 949
	<b>CHIFFRE D'AFFAIRES NET</b>	<b>32 014</b>		<b>32 014</b>	<b>43 472</b>
	Production stockée				
	Production immobilisée				
	Subventions d'exploitation				
	Reprises sur amortissements et provisions, transferts de charges			1 188 310	1 171 585
Dons					
Cotisations					
Legs et donation					
Produits liés à des financements réglementaires					
(+) Reprise des ressources non utilisées des exercices antérieurs			404 451	390 060	
Autres produits			1 345	6	
<b>Total des produits d'exploitation (I)</b>			<b>1 626 119</b>	<b>1 605 123</b>	
<b>CHARGES D'EXPLOITATION</b>	Achat de marchandises (y compris de douane)			8 575	13 775
	Variation de stocks (marchandises)			1 566	-2 120
	Achat de matières premières et autres approvisionnements(y compris droit douane)				
	Variation de stocks ( matières premières et approvisionnements)				
	Autres achats non stockés			2 571	4 088
	Services extérieurs			1 025 605	999 145
	Autres services extérieurs			45 748	43 117
	Impôts,taxes et versements assimilés			1 270	1 248
	Salaires et traitements			77 156	76 099
	Charges sociales			27 555	26 736
	Autres charges de personnel			430	380
	Subventions accordées par l'association				
	Dotations aux amortissements sur immobilisations			9 047	9 047
	Dotations aux provisions sur immobilisations				
	Dotations aux provisions sur actif circulant				
	Dotations aux provisions pour risques et charges				
	(-) Engagements à réaliser sur ressources affectées			475 120	404 451
Autres charges			0	2	
<b>Total des charges d'exploitation (II)</b>			<b>1 674 645</b>	<b>1 575 967</b>	
<b>RESULTAT D'EXPLOITATION (I-II)</b>			<b>-48 526</b>	<b>29 156</b>	
<b>Opérat. En commun</b>	Quotes-parts d'éléments du fonds associatifs virées au compte de résultat (III)				
	Quote-part de résultat sur opérations communes (IV)				
<b>PRODUITS FINANCIERS</b>	Produits financiers de participations				
	Produits des autres valeurs mobilières et créances de l'actif immobilisé			77	81
	Autres intérêts et produits assimilés			10 165	11 229
	Reprises sur provisions et transferts de charges				
	Différences positives de change				
	Produits nets sur cessions de valeurs mobilières de placement				
<b>Total des produits financiers (V)</b>			<b>10 243</b>	<b>11 310</b>	
<b>CHARGES FINANCIERES</b>	Dotations financières aux amortissements et provisions				
	Intérêts et charges assimilées				
	Différences négatives de change				
	Charges nettes sur cession de valeurs mobilières de placement				
<b>Total des charges financières (VI)</b>					
<b>2- RESULTAT FINANCIER (V-VI)</b>			<b>10 243</b>	<b>11 310</b>	
<b>3- RESULTAT COURANT AVANT IMPÔT (I-II+III-IV+V-VI)</b>			<b>-38 283</b>	<b>40 465</b>	
<b>PRODUITS EXCEPTIONNELS</b>	Produits exceptionnels sur opérations de gestion				6 500
	Produits exceptionnels sur opérations en capital				
	Reprises sur provisions et transferts de charges				
	<b>Total des produits exceptionnels (VII)</b>				<b>6 500</b>
<b>CHARGES EXCEPTIONNELLES</b>	Charges exceptionnelles sur opérations de gestion				
	Charges exceptionnelles sur opération en capital				
	Dotations exceptionnelles aux amortissements et provisions				
	<b>Total des charges exceptionnelles (VIII)</b>				
<b>4 - RESULTAT EXCEPTIONNEL (VII-VIII)</b>				<b>6 500</b>	
Impôts sur les sociétés (IX)					
<b>TOTAL DES PRODUITS (I+III+V+VII)</b>			<b>1 636 362</b>	<b>1 622 933</b>	
<b>TOTAL DES CHARGES (II+IV+VI+VIII+IX)</b>			<b>1 674 645</b>	<b>1 575 967</b>	
<b>5 - EXCEDENT OU DÉFICIT (total des produits - total des charges)</b>			<b>-38 283</b>	<b>46 965</b>	

**AIDE A L'ENFANCE TIBETAINE 2011**

Exercice du 01/01/2011 au 31/12/2011

<b>EVALUATION DES CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES EN NATURE</b>	<b>31/12/2016</b>	<b>31/12/2015</b>
<b>PRODUITS :</b>		
Bénévolats	51 093	64 751
Prestations en nature		
Dons en nature	5 431	6 897
<b>TOTAL</b>	<b>56 524</b>	<b>71 648</b>
<b>CHARGES :</b>		
Missions sociales	56 524	71 648
Frais de recherche de fonds		
Frais de fonctionnement et autres charges		
<b>TOTAL</b>	<b>56 524</b>	<b>71 648</b>

## **ANNEXE**

### **Rappel des missions sociales de l'AET**

- scolariser les enfants les plus défavorisés grâce au parrainage et créer un véritable lien de solidarité internationale dans la durée. Parallèlement, AET parraine des personnes âgées sans ressources.
- participer au financement de projets de développement dans les domaines de l'éducation, la santé, l'eau, l'agriculture, la vie communautaire, voire les initiatives entrepreneuriales individuelles

### **Principes, règles et méthodes comptables**

#### **Généralités sur les règles comptables**

L'élaboration et la présentation des comptes annuels ont été effectuées conformément aux règles en vigueur. L'application des conventions générales s'est fait dans le respect du principe de prudence, de permanence des méthodes d'indépendance des exercices et de continuité d'exploitation.

Les éléments inscrits en comptabilité ont été évalués selon la méthode des coûts historiques.

#### **Stocks**

Les stocks inscrits au bilan représentent des objets artisanaux tibétains ainsi que des livres, CD et DVD destinés à la vente. Ils sont valorisés à leur prix d'achat.

#### **Effectif et engagements de retraite**

L'association compte 4 salariés. Compte tenu de leur âge et de leur ancienneté, il n'a pas été jugé significatif de provisionner des indemnités de fin de carrière.

#### **Honoraires de commissariat aux comptes**

Les honoraires de commissariat aux comptes figurent en charge pour un montant de 4 272 € TTC.

#### **Modification de présentation ou d'évaluation**

Depuis l'exercice 2009, les parrainages et dons filleuls versés d'avance sont comptabilisés en totalité dans les fonds dédiés et en contrepartie une charge de même montant est comptabilisée dans la rubrique "Engagements à réaliser sur ressources affectées".

Les transferts et règlements liés aux projets sont passés en totalité dans la rubrique «services extérieurs» ; les fonds projets non encore transférés sont portés dans la rubrique «Engagements à réaliser sur ressources affectées».

Dans les produits sur la ligne «reprise des ressources non utilisées des exercices antérieurs» figure la part des fonds projets provenant des fonds dédiés.

#### **Bénévolat**

Les heures de bénévolat inscrites au pied de compte de résultat sont valorisées 18 à 23 euros de l'heure (charges comprises) selon les prestations réalisées. Un total de 2462 heures de travail bénévole a été effectué en 2016 représentant un montant de 51 293 €.

Certains administrateurs, des membres de l'association et des bénévoles ont également fait abandon de leur frais à l'association pour un montant total de 5 431 €.

Les informations complémentaires sur le bilan, le compte de résultat, ainsi que les informations diverses sont présentées dans les notes ci-jointes.

## IMMOBILISATIONS

### Mouvements des immobilisations brutes

Désignation	Valeurs brutes début exercice	Mouvements de l'exercice		Valeurs brutes fin exercice
		Acquisitions réévaluations	Cessions Virements	
Immobilisation incorporelles				
- Concessions, brevets et droits similaires	9 266			9 266
<b>Total</b>	<b>9 266</b>		-	<b>9 266</b>
Immobilisation corporelles				
- Constructions	241 000			241 000
- Autres immobilisation corporelles	47 621			47 621
<b>Total</b>	<b>288 621</b>			<b>288 621</b>
<b>Total général</b>	<b>297 887</b>	-	-	<b>297 887</b>

### Mouvements des amortissements

Immobilisations amortissables	Amortissements début exercice	Mouvements de l'exercice		Amortissements fin exercice
		Dotations	Diminutions	
Immobilisation incorporelles				
- Concessions, brevets et droits similaires	9 266			9 266
<b>Total</b>	<b>9 266</b>		-	<b>9 266</b>
Immobilisation corporelles				
- Constructions	102 443	7 338		109 781
- Autres immobilisation corporelles	45 757	1 709		47 466
<b>Total</b>	<b>148 200</b>	<b>9 047</b>	-	<b>157 247</b>
<b>Total général</b>	<b>157 466</b>	<b>9 047</b>	-	<b>166 514</b>

### Autres informations

#### Échéance des dettes

Etat des créances	Montant brut	A 1 an au plus	A plus d'un an
Dettes fournisseurs et comptes rattachés	9 262	9 262	
Dettes fiscales et sociales	28 057	28 057	-
Autres dettes	280 185	280 185	
<b>Total</b>	<b>317 504</b>	<b>317 504</b>	-

#### Etat de suivi des fonds dédiés

Nature des fonds dédiés	Montant au début de l'exercice	Mouvements de l'exercice		Montant à la fin de l'exercice
		Dotations	Reprises	
Fonds dédiés Projets	60 231	115 259	60 231	115 259
Fonds dédiés Parrainages et Dons filleuls	344 220	359 861	344 220	359 861
<b>Total</b>	<b>404 451</b>	<b>475 120</b>	<b>404 451</b>	<b>475 120</b>

**Les fonds dédiés Projets** s'élevant 60 231 € au 1/1/2016 ont été utilisés, pour l'essentiel, pour financer les projets suivants :

- > campagne "Urgence Népal"
- > campagne en faveur des personnes âgées en Inde et au Népal
- > travaux dans différentes écoles
- > action "sécheresse dans le sud de l'Inde"

A la clôture, ils s'élèvent à 115 259 € ; ils serviront à financer divers projets sur 2017 dont :

- > fonds de dotation pour les étudiants en Inde
- > soutien des personnes âgées en Inde et au Népal
- > coup de pouce pour les écoles
- > travaux dans les écoles

**Les fonds dédiés Parrainages et Dons filleuls** concernent les fonds versés à l'avance par des parrains pour leurs filleuls.

# COMPTE D'EMPLOI DES RESSOURCES 2016

EMPLOIS	Emploi de 2016 = compte de résultat (1)	Affectation par emplois des ressources collectées auprès du public utilisées sur 2016 (3)	RESSOURCES	Ressources collectées sur 2016 = compte de résultat (2)	Suivi des ressources collectées auprès du public utilisées sur 2016 (4)
<b>1- MISSIONS SOCIALES</b>			<b>REPORT DES RESSOURCES COLLECTÉES AUPRÈS DU PUBLIC NON AFFECTÉES ET NON UTILISÉES EN DEBUT D'EXERCICE</b>		
1.1, Réalisées en France	1 017 577	1 017 577	<b>1-RESSOURCES COLLECTÉES AUPRÈS DU PUBLIC</b>		26 091
- Actions réalisées directement			1.1, Dons et legs collectés		1 220 324
- Versements à d'autres organismes agissant en France	1 200	1 200	- Dons manuels non affectés	10 629	10 629
1.2, Réalisées à l'étranger			- Dons manuels affectés	1 177 681	1 177 681
- Actions réalisées directement			- Legs et autres libéralités non affectés		
- Versements à un organisme central ou à d'autres organismes			1.2, Autres produits liés à l'appel à la générosité du public	32 014	32 014
<b>2- FRAIS DE RECHERCHE DE FONDS</b>			<b>2- AUTRES FONDS PRIVÉS</b>		
2.1, Frais d'appel à la générosité du public	1 016 377	1 016 377	<b>3- SUBVENTIONS ET AUTRES CONCOURS PUBLICS</b>		
2.2, Frais de recherche des autres fonds privés	129 304	129 304	<b>4- AUTRES PRODUITS</b>	11 587	
2.3, Charges liées à la recherche de subvention et autres concours publics					
<b>3- FRAIS DE FONCTIONNEMENT</b>	52 844	52 844			
T 3	1 199 525	1 199 525			
<b>I - TOTAL DES EMPLOIS DE L'EXERCICE INSCRITS AU COMPTE DE RESULTAT</b>	<b>1 199 525</b>		<b>I - TOTAL DES RESSOURCES DE L'EXERCICE INSCRITES AU COMPTE DE RESULTAT</b>	<b>1 231 911</b>	
<b>II - DOTATIONS AUX PROVISIONS</b>			<b>II - REPRIS DE PROVISIONS</b>		
<b>III - ENGAGEMENTS A REALISER SUR RESSOURCES AFFECTÉES</b>	475 120		<b>III - REPORT DES RESSOURCES AFFECTÉES NON UTILISÉES DES EXERCICES ANTERIEURS</b>	404 451	
<b>IV - EXCEDENT DE RESSOURCES DE L'EXERCICE</b>			<b>IV - VARIATION DES FONDS DÉDIÉS COLLECTÉS AUPRÈS DU PUBLIC</b>		70 670
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>1 674 645</b>		<b>V - INSUFFISANCE DE RESSOURCES DE L'EXERCICE</b>	36 283	
<b>V - Part des immobilisations brutes de l'exercice financées par les ressources collectées auprès du public</b>			<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>1 674 645</b>	<b>1 123 563</b>
<b>VI - Neutralisation des dotations aux amortissements des immobilisations financées à compter de la mise application du règlement par les ressources collectées auprès du public</b>					
<b>VII - Total des emplois financés par les ressources collectées auprès du public</b>	<b>1 199 525</b>		<b>VI - Total des emplois financés par les ressources collectées auprès du public</b>		<b>1 199 525</b>
			<b>SOLDE DES RESSOURCES COLLECTÉES AUPRÈS DU PUBLIC NON AFFECTÉES ET NON UTILISÉES EN FIN D'EXERCICE</b>		<b>75 962</b>
			<b>EVALUATION DES CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES EN NATURE</b>		
Missions sociales			Bénévolat	51 093	
Frais de recherche de fonds			Prestations en nature	5 431	
Frais de fonctionnement et autres charges			Dons en nature		
<b>Total</b>	<b>54 524</b>	<b>54 524</b>	<b>Total</b>	<b>56 524</b>	

Note sur la répartition des charges :

\* les frais directs sont affectés soit en "frais d'appel à la générosité publique, soit en frais de fonctionnement"

\* les frais indirects sont répartis en fonction de clés de répartition (75 à 90 % sont affectés aux "frais d'appel à la générosité publique").

**-Ratio : sur 100 € reçus du public :**

-pour les réfugiés tibétains 90,6 €

-pour la recherche de fonds 11,5 €

-pour les frais de fonctionnement 4,7 €

-solde ressources collectées déjà utilisées -6,8 €

## A- Principaux postes des colonnes 1 et 2 du CER

### EMPLOIS

Le total des emplois colonne 1 du CER inscrit au compte de résultat s'élève à 1 199 525 €, et se décompose de la façon suivante :

#### 1. MISSIONS SOCIALES

Il s'agit des missions sociales réalisées directement en Inde et au Népal pour 1 016 377 € (parrainages et financement de projets) et en France pour 1 200 €.

#### 2. FRAIS DE RECHERCHE DE FONDS

Les frais d'appel à la générosité du public s'élèvent à 129 304 €

Cette rubrique comprend d'une part en totalité les frais inhérents à la recherche de dons et de parrainages dans le cadre du site internet, du journal de l'association, des manifestations et des ventes d'artisanat et d'autre part le traitement des encaissements, les contacts avec les parrains et les donateurs.

Sont inclus les coûts directs de ces actions (téléphone, site internet, Tashi Delek, frais d'organisation des manifestations et coût de l'artisanat vendu, services bancaires ainsi que des coûts indirects répartis à raison de 75 % à 90 % (dont 78 856 € de frais de personnel).

#### 3. FRAIS DE FONCTIONNEMENT

Le montant des frais de fonctionnement s'élève à 52 644 €.

Ils comprennent en totalité les amortissements, les frais relatifs aux locaux, à l'entretien et à la gestion de l'association ainsi que des coûts indirects à raison de 10 à 25 % (dont 26 285 € de frais de personnel).

I – Total des emplois de l'exercice inscrits au compte de résultat pour 1 199 525 €

III – Engagements à réaliser sur ressources affectées pour 475 120 €

Total général pour 1 674 645 €

### RESSOURCES

Le total des ressources colonne 2 du CER inscrit au compte de résultat s'élève à

1 231 911 € et se décompose de la façon suivante :

#### 1. RESSOURCES COLLECTÉES

1.1. Dons collectés pour 1 188 310 €

1.2. Autres produits liés à l'appel à la générosité du public pour 32 014 €

#### 4. SUBVENTIONS PUBLIQUES

-

#### 5. AUTRES PRODUITS

Dans ce montant de 11 587 €, figurent les produits financiers et les produits divers.

I – TOTAL DES RESSOURCES INSCRITES AU COMPTE DE RÉSULTAT : 1 231 911 €.

III – REPORT DES RESSOURCES AFFECTÉES NON UTILISÉES DES EXERCICES ANTÉRIEURS :

404 451 €

Total général pour 1 674 645 €

## B- Principaux postes des colonnes 3 et 4 du CER

Les emplois figurant au CER ont été financés par la générosité du public à hauteur de

1 199 525 € et se décomposent de la façon suivante :

- 1 017 577 € pour les missions sociales
- 129 304 € pour les frais de recherche de fonds
- 52 644 € pour les frais de fonctionnement

Les ressources collectées auprès du public s'élèvent à 1 220 324 € ; ces produits comprennent des dons pour 1 188 310 € et les autres produits liés à la générosité du public pour 32 014 € (ventes d'artisanat & recettes d'organisations diverses).

La variation de fonds dédiés collectés auprès du public s'élève à - 70 670 €.

Le solde des ressources collectées auprès du public non affectées et non utilisées en fin d'exercice ressort à - 75 922 € sachant qu'il prend en compte le report 2015 qui s'élève à - 26 091 €.

## C-. Évaluation des contributions volontaires en nature

Le montant du bénévolat et des prestations en nature affecté aux missions sociales représentent 54 524 €.

## PRINCIPAUX RATIOS

Sur 100 € reçus du public

- **90.6 €% ont été aux Réfugiés tibétains**
- **11.5 € pour la recherche de fonds**
- **4.7 € pour les frais de fonctionnement**
- **- 6.8 € de ressources collectées déjà utilisées**